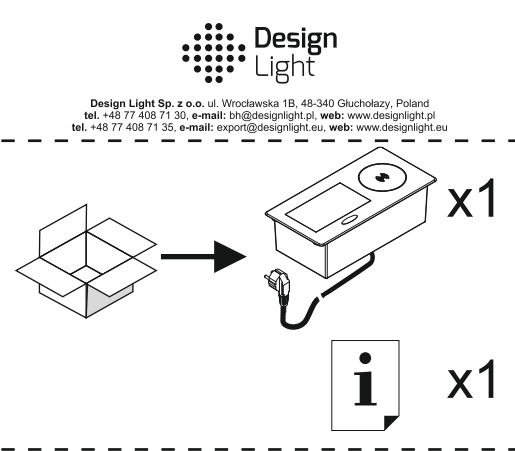


ZEBOBOX

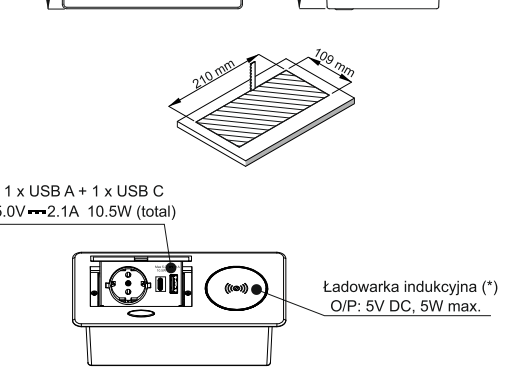
ZEBOBOX-CZ-DE-UAC-01
ZEBOBOX-CZ-FR-UAC-01

PL	Gniazdo meblowe
DE	Möbelsteckdose
EN	Furniture socket
SK	Nábytková zásuvka
SK	Nábytková zásuvka
BG	Контакт за мебели
DA	Måbelstik
EL	Μοώβλι πistikupesa
ET	Prüka eimilau
ES	Enchufe para muebles
FR	Prise pour meubles
HR	Utičnica za namještaj
IT	Presa per mobili
LV	Mēbeļu ligzda
LT	Baldų ligzdas
HU	Butor aljzat
NL	Meubelcontactdoos
PT	Soquete de móveis
RO	Priză pentru mobilă
SL	Priljučna vtičnica
SV	Huonlekajuten pistorasia
FI	Möbelutajut
NO	Møbelkontakt
RU	Мебельная розетка



Design Light Sp. z o.o. ul. Wrocławska 1B, 48-340 Głucholazy, Poland
tel. +48 77 408 71 30, e-mail: bi@designlight.pl, web: www.designlight.pl
tel. +48 77 408 71 35, e-mail: export@designlight.eu, web: www.designlight.eu

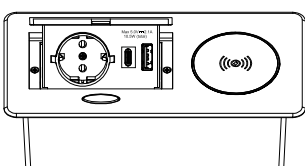
PL	WYMIARY / DE	ABMESSUNGEN / GB	DIMENSIONS / CS	ROZMĚRY / SK	ROZMĚRY / BG	ПАЗМЕРИ / DA	DIMENSIONER / ET	MÕÕDUD / EL	ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ / ES	DIMENSIONES / FR	DIMENSIONES / HR	ДИМЕНЗИЈЕ / IT	DIMENSIONI / LV	IZMĒRI / LT	ISMATAVIMAI / HU	MÉRÉTEK / NL	AFMETINGEN / PT	DIMENSÕES / RO	DIMENSIUNES / SL	DIMENZIJE / FI	MITAT / SV	DIMENSIONER / NO	MÅL / RU	РАЗМЕРЫ
----	--------------	------------------	-----------------	--------------	--------------	--------------	------------------	-------------	-----------------	------------------	------------------	----------------	-----------------	-------------	------------------	--------------	-----------------	----------------	------------------	----------------	------------	------------------	----------	---------



1 x USB A + 1 x USB C
5.0V → 2.1A 10.5W (total)



				
SCHUKO	USB-C	USB-A	5.0V~2.1A (10.5W TOTAL)	5W max



1 x FRENCH + 1 x USB A + 1 x USB C

250V AC 50/60Hz	max 4000W	max 16A	IP20	House icon
FRENCH	USB-C	USB-A	USB A+C 5.0V~2.1A (USB TOTAL)	5.0V 5W max

The diagram shows a power supply unit with a rectangular body and four legs. On the front panel, there is a circular output port on the left, a USB-C port in the center, and a USB-A port on the right. To the right of the USB ports is a large circular area with a speaker icon. The top of the unit has a label with the text '1 x FRENCH + 1 x USB A + 1 x USB C' and a table of specifications.



PL UWAGI OGÓLNE

- Design Light Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe na skutek nieprawidłowego montażu, zastosowania niedopuszczalnych elementów, zmian technicznych zestawu oraz nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.
- Dane techniczne umieszczone są na etykiecie oczukującej.
- Należy zachować instrukcję
- Wszelkie zmiany techniczne i modyfikacje produktu, bez wcześniejszej zgody producenta, oznaczają utratę gwarancji.
- Montaż oraz podłączanie urządzenia musi być wykonane przez osobę posiadającą odpowiednie uprawnienia.
- Przed montażem urządzenia należy odłączyć zasilanie. Montaż urządzenia nie może się odbywać przy włączonym napięciu w sieci elektrycznej.
- Jedną zewnętrzny przewód gębli lub sznur jest uszkodzony, powinni być wymieniony tylko przez producenta lub serwisanta, albo osobę o podobnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia ryzyka urazu zdrowia lub życia.
- Do czyszczenia stosować wyłącznie delikatne suche tkaniny, nie używać środków chemicznych.

UWAGI DODATKOWE

- Urządzenie jest zaprojektowane do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.
- Należy pamiętać o montażu zasilaczy i produktów wyposażonych w zasilacz w miejscach dobrze wentylowanych, pozbywających ucieleń i innych elementów łatwopalnych.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej 250 V – sprawdź poprawność wykonanych połączeń.
- Gniazdo musi być zasilane napięciem 250 V – 50/60Hz. Wykonane w I klasie ochronności i oznaczone symbolem ⚡przeznaczone wyłącznie do użytku wewnętrznego.
- Produkty oznaczone symbolem ⚡należy instalować na podłożu niepalnym (zn. materiał, który nie pali się i nie podtrzymuje palenia) lub normalnie palnym (zn. którego temperatura zapłonu wynosi co najmniej 200°C, który się nie odkształca i nie mięknie w tej temperaturze). Przykłady: metal, gips, drewno, materiały dREWnopochodne o grubości 2mm.

DE ALLGEMEINES

- Design Light Sp. z o.o. übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch fehlerhafte Installation, Verwendung ungeeigneter Komponenten, technische Änderungen am Gerät und Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen.
- Die technischen Daten sind auf dem Kennzeichnungsetikett angegeben.
- Beachten Sie die Anweisungen auf der Verpackung.
- Jedgliche technischen Änderungen und Modifikationen am Produkt ohne vorherige Zustimmung des Herstellers führen zum Erlöschen der Garantie.
- Die Installation und der Anschluss des Geräts müssen von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Trennen Sie vor der Installation des Geräts die Stromversorgung ab. Das Gerät darf nicht bei eingeschalteter Netzspannung installiert werden.
- Wenn der externe Schlauch oder das Kabel beschädigt ist, sollte erles nur durch den Hersteller oder einen Servicetechniker oder eine Person mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um das Risiko von Verletzungen oder Tod zu vermeiden.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur empfindliche, trockene Gewebe, keine Chemikalien.

ZUSÄTZLICHES

- Das Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen ausgelegt.
- Denken Sie daran, Netzteile und Produkte, die mit einem Netzteil ausgestattet sind, an gut belüftete Orten zu installieren, ohne Wärmeabstrahlung oder andere entflammbare Teile.
- Bevor Sie das Gerät an das 250 V –Netz anschließen, überprüfen Sie die Richtigkeit der vorgenommenen Anschlüsse.
- Steckdose muss mit 250 V – 50/60Hz versorgt werden. Hergestellt in Schutzklasse I und mit dem ⚡ Symbol für den Gebrauch nur in Innenräumen gekennzeichnet.
- Produkte, die mit dem Symbol ⚡ gekennzeichnet sind, sollten auf nicht brennbarem Untergrund (d.h. auf einem Material, das nicht brennt und nicht flammfördernd ist) oder auf normal entflammbarem Untergrund (d.h. auf einem Material, dessen Flammpunkt mindestens 200°C hat und das sich bei dieser Temperatur weder verformt noch erweicht) installiert werden. Beispiele: Metall, Gips, Holz, 2 mm dicke Holzwerkstoffe.

EN GENERAL REMARKS

- Design Light Sp. z o.o. shall not be liable for damage caused by improper installation, use of improper parts, technical changes to the set, and failure to comply with this manual.
- Technical data are provided on the marking label.
- Keep the manual.
- Any technical changes and product modifications without the manufacturer's prior consent shall void the warranty.
- Equipment installation and connection must be performed by a qualified person.
- Disconnect the power supply before equipment installation. The equipment cannot be installed if the mains is powered.
- If the external flexible cable or cord is damaged, it should only be replaced by the manufacturer or service technician or a person with similar qualifications in order to avoid the risk to health or life.
- Use only soft and dry cloths to clean the equipment. Do not use chemicals.

ADDITIONAL REMARKS

- The equipment is designed for indoor use only.
- Remember to install power supplies and equipment with power supplies in well-ventilated areas, without any insulation, or other flammable parts.
- Check the equipment for proper connections before connecting it to the 250 V – mains.
- Socket must be powered with 250 V – 50/60Hz. Made in protection class I and marked with ⚡ for indoor use only.
- Products marked with ⚡ must be installed on non-flammable surfaces (i.e. on the material that is not flammable and is flame retardant) or normally flammable surfaces (i.e. material with a flash point of at least 200°C, which does not deform or soften at this temperature). Examples: metal, gypsum, wood, 2 mm thick wood-based materials.

CS

OBECNÉ INFORMACE

- Design Light Sp. z o.o. nese odpovědnost za škody způsobené nesprávnou montáží, použitím nevhodných součástí, technickými změnami napájecího a dodržováním této návodu.
- Technické údaje jsou umístěny na etiketě.
- Uchovávejte si tento návod.
- Jakékoliv technické změny a úpravy výrobku bez předchozího souhlasu výrobce znamenají ztrátu záruky.
- Instalace a připojení zařízení musí být provedeny osobou, která má příslušné povolení.
- Před připojením zařízení odpojte napájení. Montáž zařízení nemůže probíhat při zapnutém napájení v elektrické síti.
- Pokud je vnější flexibilní vodič nebo kabel poškozen, měl by být vyměněn pouze výrobcem, servisním technikem nebo osobou s podobnou kvalifikací, aby se předešlo riziku ztráty zdraví nebo života.
- K čištění používejte pouze jemné suché hadry a nepoužívejte chemikálie.

DALŠÍ INFORMACE

- Zařízení je určeno pro použití pouze v interiéru.
- Venšte pozornost instalaci napájecího zdroje a produktů vybavených napájecím zdrojem na dobře větraných místech, bez oteplování a dalších hrotohavých prvků.
- Před připojením zařízení k elektrické síti 250 V – zkontrolujte správnost provedených zapojení.
- Zásuvka musí být napájena napětím 250 V – 50/60Hz. Vyrobeno ve třídě ochrany I a označeno symbolem ⚡ určeno pouze pro vnitřní použití.
- Svítidla označená symbolem ⚡ musí být instalována na nehořlavém podkladu (zn. nehořlavý materiál, který nepodporuje hoření) nebo dobře hořlavém (zn. jehož teplota vzplanutí je nejméně 200°C, která se při této teplotě nedeformuje ani nezmrkne). Příklady: kov, sádra, dřevo, dřevěné materiály s hrúbkou 2 mm.

SK

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

- Design Light Sp. z o.o. nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnou montážou, použitím nevhodných komponentov, technickými zmenami súpravy alebo nedodržaním tejto návodu.
- Technické údaje sú uvedené na štítku.
- Uchovajte si tento návod.
- Akokoľvek technické zmeny alebo úpravy výrobku bez predchádzajúceho súhlasu výrobu zrušia záruku.
- Instalácia a pripojenie zariadenia musí vykonať osoba, ktorá má príslušné povolenie.
- Pred pripojením zariadenia odpojte napájanie. Zariadenie sa nesmie inštalovať, keď je zapnuté sieťové napáie.
- Ak je externý flexibilný kábel alebo kábel poškodený, mal by ho vymeniť iba výrobca, servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo riziku straty zdravia alebo života.
- Na čistenie používajte iba mäkké suché handry a nepoužívajte chemikálie.

DALŠIE INFORMÁCIE

- Zariadenie je určené len pre vnútorné použitie.
- Venujte pozornosť inštalácii napájacích zdrojov a produktov vybavených napájacím zdrojom na dobre vetraných miestach, bez otepľovania a ďalších ohrozojúcich prvků.
- Pred pripojením zariadenia k napájacímu zdroju 250 V – skontrolujte, či sú pripojenia správne.
- Svietená musí byť napájaná napätím 250 V – 50/60 Hz. Vyrobené v I triede ochrany a označené symbolom ⚡ určené len na vnútorné použitie.
- Produkt označený symbolom ⚡ musí byť inštalovaný na nehoľavé základi (t.j. materiál, ktorý nehorí a nepodporuje horenie) alebo zvyčajne hoľavé (t.j. ktorého bod vzplanutia je najmenej 200°C, ktorý sa pri tejto teplote nedeformuje ani nezmrkne). Príklady: kov, sádra, drevo, drevené materiály s hrúbkou 2 mm.

BG

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

- Design Light дружество с ограничена отговорност не носи отговорност за щети, причинени от неправилния монтаж, използване на неподходящи елементи, технически промени в комплекта и неспазване на настоящата инструкция .
- Техническите данни са нанесени върху маркиращия етикет.
- Запазете инструкцията .
- Всякакви технически промени и модификации на продукта, без предварително съгласие на производителя водят до загуба на гаранцията .
- Инсталирането и свързването на устройството трябва да бъде извършено от лице с подходящи квалификации .
- Ако имате каквито провадки или кабел е повреден, той трябва да се замени само от производителя или професионален техник или подобно квалифицирано лице, за да се избегне риск от нараняване или смърт .
- Използвайте само деликатни, сухи тъкани за почистване, не използвайте химикали .

ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ

- Устройството е предназначено само за вътрешна употреба .
- Закриването и продуктите, оборудвани със закриване да се инсталира на добре проветриви места, без отоплителни материали и други запалими елементи .
- Преди да свържете устройството към мрежата 250 V – , проверете дали всички връзки са правилно направени .
- Гнездо трябва да се захранва с напрежение 250 V – 50/60Hz. Изработено клас на защита I и означено със символ ⚡ е предназначено само за вътрешна употреба .
- Продукт, означен със символ ⚡ трябва да бъдат монтирани върху негорими или нормално запалими основи (т.е. точка на материална над 200 ° C, която не се деформира и не разменя при тази температура). Примерно: метал, мажика, дърво, материали на дървесна основа с дебелина 2 mm .

DA

GENERELLE BEMÆRKNINGER

- Design Light Sp. z o.o. er ikke ansvarig for skader, der skyldes forkert installation, brug af upassende elementer, tekniske ændringer af sættet og brug af uautoriserede tilbehør til dette vedligeholdelse af denne vejledning.
- Tekniske oplysninger findes på mærkningsskiltet.
- Opbevar vejledningen til fremtidig brug.
- Eventuelle tekniske ændringer og modifikationer af produktet uden producentens forudgående samtykke medfører tab af garantien.
- Installation og tilslutning af enheden skal udføres af en person med passende tilladelse.
- Afbrud strømforsyningen, inden du installerer enheden. Enheden må ikke installeres, når strømmen er tændt.
- Hvis den ydre fleksible ledning eller ledningen er beskadiget, skal den udskiftes kun af producenten eller en serviceperson eller en lignende kvalificeret person for at undgå en risiko for iver eller sundhed.
- Til rengøring skal man bruge kun sætte tørre stoffer, man må ikke bruge kemikalier til dette formål.

YDERLIGERE BEMÆRKNINGER

- Enheden er kun beregnet til indendørs brug.
- Husk at installere strømforsyningsenheder og produkter udstyret med strømforsyningsenheder på godt ventilerede steder uden isolering eller andre brændbare elementer.
- Inden man tilslutter produktet til 250 V – elnettet, skal man tjekke rigtigheden af de foretagne tilslutninger.
- Sikringskabet skal forsynes ved en spænding på 250 V – 50/60Hz. Fremstillet i beskyttelsesklasse I og markeret med symbolet ⚡ kun beregnet til internt brug.
- Produkt markeret med symbolet ⚡ skal installeres på et ikke-brændbart underlag (dvs. stof, der ikke brænder eller opretholder forbrænding) eller normalt brændbart underlag (dvs. med et flammpunkt på mindst 200°C, som ikke deformeres eller blødgør blødt ved denne temperatur). Eksempler: metal, gips, træ, træbaserede materialer med en tykkelse på 2 mm.

ET

ÜLDIST

- Design Light Sp. z o.o. ei vastuta kahju eest, mis tulenevatest valest kokkupanekust, sobimatute elementide kasutamisest, komplekti tehnilistest muudatustest ja selle juhendi eiramisest.
- Tehnilised andmed on paigutatud märgistustele.
- Hoidke juhend alati.
- Kõik toote tehnilised muudatused ja kohandused tootja eelneva nõusolekuta tühistavad garantii.
- Seadme paigaldamine ja ühendamine peab läbi viima vastavalt tootja etteantud juhistele.
- Enne seadme paigaldamist ühendage toide lahti. Seadet ei tohi paigaldada, kui toide on sisse lülitatud.
- Kui välmine juhe on kahjustatud, peaks vigastuste või surmaohu vältimiseks vahetama selle välja ainult tootja, selle nõustustöökoja või samaväärse kvalifikatsiooniga isik.
- Kasutuste puhastamiseks ainult õhku pehme lapiga, ärge kasutage kemikaale.

LISAMÄRKMED

- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides.
- Ärge unustage toiteallikaid ja toiteallikava varustatud tooteid paigaldada hästiventileeritavatesse ilma soojusisolatsiooniga või muude tuleohutlike elementidega kohtadesse.
- Enne seadme ühendamist 250 V – vooluvõrgu kontrollige toide ühenduste õigsust.
- Pistikupesad peab olema 250 V – 50/60 Hz. Valmistatud I kaitselassiks ja tähistatud sümboliga ⚡ mõeldud ainult sisekasutuseks.
- Toode tähistatud sümboliga ⚡ tuleks paigaldada mitteestveetil (st materjalile, mis ei põle ega toeta põlemist) või normaalselt tuleohutlikule (st teepunkti vähemalt 200 ° C, mis sellel temperatuuril ei deformu ega pehmenu) alusele. Näited: metall, krov, puit, 2 mm pakuseid puidupõhisest materjalist.

EL

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

- H Design Light Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z powodu błędnej instalacji, zastosowania nieautoryzowanych części, wprowadzenia zmian technicznych, nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.
- Dane techniczne umieszczone są na etykiecie charakterystycznej.
- Przebieg użytkowania urządzenia musi być zgodny z zaleceniami producenta.
- Wszelkie zmiany techniczne i modyfikacje produktu, bez wcześniejszej zgody producenta, oznaczają utratę gwarancji.
- Przed rozpoczęciem montażu należy odłączyć zasilanie.
- Montaż urządzenia nie może być wykonywany przy włączonym napięciu w sieci elektrycznej.
- Jedną z zewnętrznych przewodów lub sznur jest uszkodzony, należy wymienić tylko przez producenta lub serwisanta, albo osobę o podobnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia zdrowia lub życia.
- Do czyszczenia stosować wyłącznie delikatne suche tkaniny, nie używać środków chemicznych.

ΠΡΟΣΕΤΙΧΕ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- H συσκευή είναι σχεδιασμένη μόνο για εσωτερική χρήση!
- Πριν από την εγκατάσταση, ελέγξτε τον χώρο εγκατάστασης και το προϊόντα εξοπλισμένα με το προϊόν ότι τηρούνται οι απαιτήσεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένης της απόστασης ασφαλείας από τον χώρο εγκατάστασης της συσκευής.
- Τεχνικά στοιχεία αναφέρονται στην ετικέτα χαρακτηριστικών.
- Πρέπει να σωστεί η οδηγίες χρήσης.
- Όλες οι τεχνικές μεταβολές και οι μετατροπές του προϊόντος, χωρίς προγενέστερη άδεια του κατασκευαστή, σημαίνουν απώλεια της εγγύησης.
- H αναμονή/ρήση και η σύνδεση της συσκευής πρέπει να εκτελείται από το πρόσωπο που έχουν κατάρτιση στο προϊόν.
- Πριν από τη αναμονή/ρήση πρέπει να απενεργοποιηθεί η τροφοδοσία. H αναμονή/ρήση της συσκευής δεν επιτρέπεται να γίνει με τη ενεργοποίηση ηλεκτρικής τροφοδοσίας.
- Αν το εξωτερικό καλώδιο ή ούριο είναι χαλασμένο, πρέπει να αντικαταστήσει μόνο από τον κατασκευαστή ή τον υπαλλήλο σέρβις ή το πρόσωπο με παρόμοια γνώση, με σκοπό να αποφευχθεί τον κίνδυνο απώλειας υγείας ή ζωής.
- Για καθαρισμό χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μαλακά, στεγνά υφάσματα, μην χρησιμοποιείτε χημικές ουσίες.

ES

NOTAS GENERALES

- Design Light Sp. z o.o. no se hace responsable de los daños resultantes de una instalación incorrecta, el uso de componentes inadecuados, los cambios técnicos en el conjunto y el incumplimiento de estas instrucciones.
- Los datos técnicos se indican en la etiqueta del producto.
- Guarde las instrucciones.
- Quisquier cambio técnico o modificación del producto, sin el consentimiento previo del fabricante, anulará la garantía.
- La instalación y conexión del dispositivo debe ser realizada por una persona calificada.
- Desconecte la fuente de alimentación antes de instalar la unidad. El dispositivo no debe instalarse con la tensión de red conectada.
- Si la manguera flexible externa o el cable están dañados, sólo deben ser sustituidos por el fabricante, el técnico de servicio o por una persona con cualificaciones similares, a fin de evitar el riesgo de pérdida de salud o de vida.
- Utilice sólo paños delicados y secos para la limpieza, no utilice productos químicos.

NOTAS ADICIONALES

- El dispositivo está diseñado sólo para uso en interiores.
- Recuerde instalar las fuentes de alimentación y los productos equipados con una fuente de alimentación en lugares bien ventilados, sin aislamiento térmico u otros elementos inflamables.
- Antes de conectar el dispositivo a la red de 250 V –, compruebe la corrección de las conexiones realizadas.
- Enchufe debe alimentarse con 250 V – 50/60Hz. Fabricada en la clase de protección I y marcada con el símbolo ⚡ para uso en interiores.
- Producto marcadas con el símbolo ⚡ deben instalarse en superficies no inflamables (es decir, un material que no se quema o mantiene la combustión) o normalmente inflamables (es decir, que tiene un punto de inflamación de al menos 200°C, que no se deforma ni se ablanda a esa temperatura). Ejemplos: metal, yeso, madera, derivados de madera de 2 mm de espesor.

FR

COMMENTAIRES GÉNÉRAUX

- Design Light Sp. z o.o. ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'une installation incorrecte, de l'utilisation de composants inappropriés, de modifications techniques du kit et du non-respect de ces instructions.
- Les données techniques sont indiquées sur l'étiquette de marquage.
- Conservez les instructions.
- Tout changement technique et toute modification du produit, sans l'accord préalable du fabricant, annulera la garantie.
- L'installation et le raccordement de l'appareil doivent être effectués par une personne qualifiée.
- Débranchez l'alimentation électrique avant d'installer l'appareil. L'appareil ne peut pas être installé sous tension.
- Si le tuyau ou le cordon externe est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant ou le technicien de service, ou une personne ayant des qualifications similaires, afin d'éviter le risque de perte de santé ou de vie.
- N'utilisez que les tissus délicats et secs pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques.

REMARQUES COMPLÉMENTAIRES

- L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.
- Ne branchez pas l'appareil sur une prise de courant électrique ou sur des produits équipés d'une alimentation électrique dans les endroits bien ventilés, sans isolation ni autres éléments inflammables.
- Avant de brancher l'appareil sur le réseau 250 V –, vérifiez la justesse des branchements effectués.
- Près de brancher d'abord l'alimenté à 250 V – 50/60Hz. Fabriquée en classe de protection I et marqué d'un symbole ⚡ pour une utilisation à l'intérieur uniquement.
- Produit portant le symbole ⚡ doivent être installés sur les surfaces ininflammables (c'est-à-dire le matériau qui ne brûle pas et ne subit pas de combustion) ou normalement inflammable (c'est-à-dire qui a un point d'clair d'au moins 200°C, qui ne se déforme pas ou ne ramollit pas à cette température). Exemples: métal, plâtre, bois, matériaux à base de bois de 2 mm d'épaisseur.

HR

OPĆE NAPOMENE

- Design Light Sp. z o.o. ne odgovara za štetu nastalu zbog nepravilne montaže, korištenja neprikladnih elemenata, tehničkih promjena na setu i nepridržavanja uputa.
- Podatke o uređaju, uključujući napajanje, uređaj se ne smije instalirati dok je napajanje uključeno.
- Upute treba sačuvati za kasnije korištenje.
- Sve tehničke promjene i preinake na proizvodu, bez prethodnog pristanka proizvođača, poništavaju jamstvo.
- Instalaciju i priključivanje uređaja mora izvršiti osoba s odgovarajućim ovlaštenjima.
- Prije montaže uređaja, isključite napajanje. Uređaj se ne smije instalirati dok je napajanje uključeno.
- Ako su vanjsko crjevo ili kabel oštećeni, treba bit zamijenjeni, ali isključivo od strane proizvođača ili njegovog servisera kako bi se izbjeglo rizik od ozljeda ili smrti.
- Za čišćenje koristite samo delikatne suhe tkanine, nemojte koristiti kemikalije.

DODATNE NAPOMENE

- Uređaj je dizajniran posebno za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Ne zadržavajte da uređaj za napajanje i proizvodi opremljeni uređajima za napajanje moraju biti instalirani na dobro prozračanim mjestima, bez toplinske izolacije i drugih zapaljivih elemenata.
- Prije priključivanja uređaja na mrežu od 250 V –, provjerite ispravnost izvedenih priključaka.
- Kolicoz električ mora biti napajano naponom 250 V – 50/60 Hz. Izrađeno u I klasi zaštite i označeno simbolom ⚡ namijenjeno je samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Proizvod tiplo označeno znakom ⚡ treba instalirati na nezapaljivu podlogu (t.j. materijal koji ne gori ili ne podržava izgaranje) ili normalno zapaljivu (t.j. materijal koji ima točku zapaljenja od najmanje 200 ° C, koje se pri ovoj temperaturi ne deformira ili mekva). Primjeri: metal, gips, drvo, materijali na bazi drveta debljine 2 mm.

IT

COMMENTI GENERALI

- Design Light Sp. Sp. z o.o. non assume la responsabilità per danni derivanti da un'errata installazione, dall'uso di componenti non appropriati, da modifiche tecniche all'apparecchio e dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni.
- I dati tecnici sono indicati sull'etichetta di marcatura.
- Conservare le istruzioni.
- Qualsiasi cambiamento o modifica tecnica del prodotto, senza il previo consenso del produttore, annullerà la garanzia.
- L'installazione ed il collegamento dell'apparecchio devono essere effettuati da una persona qualificata.
- Sc Collegare l'alimentazione prima di installare l'apparecchio. L'apparecchio non deve essere installato con la tensione di rete inserita.
- Se il tubo o il cavo esterno è danneggiato, deve essere sostituito solo dal produttore o dal tecnico dell'assistenza, oppure dalla persona con qualifiche simili, al fine di evitare il rischio di perdita di salute o di vita.
- Per la pulizia utilizzare solo tessuti delicati e asciutti, non utilizzare prodotti chimici.

OSSERVAZIONI AGGIUNTIVE

- L'apparecchio è progettato solo per uso interno.
- Occorre ricordarsi di installare gli alimentatori ed i prodotti dotati di alimentatore in luoghi ben ventilati, senza isolamento o altri elementi infiammabili.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica a 250 V –, verificare la correttezza dei collegamenti effettuati.
- Prima di collegare deve essere alimentato con 250 V – 50/60Hz. Prodotto in classe di protezione I e contrassegnato con il simbolo ⚡ per uso in interni.
- Prodotto contrassegnato con il simbolo ⚡ devono essere installati su superfici non infiammabili (ossia il materiale che non brucia e non supporta la combustione) o normalmente infiammabile (cioè che ha un punto di infiammabilità di almeno 200°C, che non si ammorbide o a quella temperatura). Esempi: metallo, gesso, legno, materiali a base di legno di 2 mm di spessore.

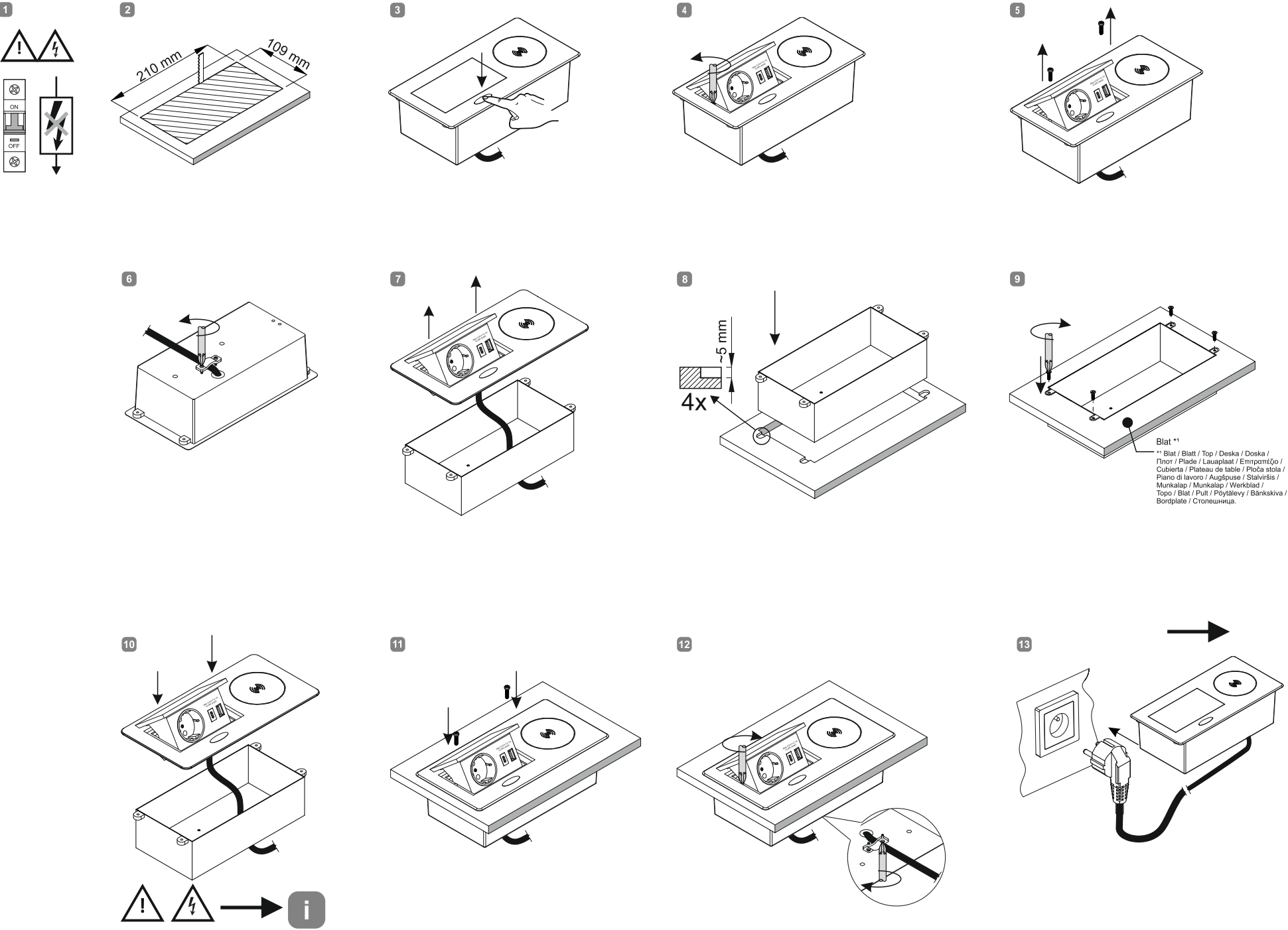
LV

VISPĀRĪGI NORĀDĪJUMI

- Design Light Sp. z o.o. nav atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas uzstādīšanas, nepiemērotu detaļu izmantošanas, komplekta tehnisko izmaiņu un lietošanas pamācības neievērošanas rezultātā.
- Tehniskie dati norādīti uz etiķetes.
- Saglabājiet lietošanas pamācību.
- Jebkādas izstrādājuma tehniskas izmaiņas un modifikācijas, bez ražotāja iepriekšējas piekrišanas, nozīmē garantijas zaudēšanu.
- Ierīces uzstādīšanu un pievienošanu drīkst veikt pilnvarota un kompetenta persona.
- Atvienot strāvas padevi pirms ierīces uzstādīšanas. Neveikti ierīces uzstādīšanu, ja elektrotīkls ir spriegums.
- Ja ārējā elastīgā šļūtenē vai virvī ir bojāta, to drīkst nomaiņt tikai ražotājs, tehniskās apkalpes tehniks vai persona ar līdzīgu kvalifikāciju, lai izvairītos no riska dzīvību vai veselību.
- Tīrīšanai lietot tikai maigus un sausus materiālus. Neizmantoj ķīmiskus līdzekļus.

PAPILDUS NORĀDĪJUMI

- Ierīce paredzēta izmantošanai tikai iekšējā telpā.
- Izvērties, ka barošana avots un izstrādājums, kas aprīkoti ar barošanas avotiem, nepieciešams uzstādīt labi vēdināmās vietās, bez siluma izolācijas un citiem veidi uzturēšanos elementiem.
- Pirms ierīces pievienošanas 250 V – elektrotīklam, pārbaudiet veikto savienojumu pareizību.
- Kontaktdrīkst nepieciešams pievied 250 V – 50/60Hz spriegumu. Ierīci piemērojama I klases aizsardzība un tā ir marķēta ar simbolu ⚡ tikai iekšējai izmantošanai.
- Produkts kas marķēti ar simbolu ⚡, nepieciešams uzstādīt uz nedegošas pamatnes (t.i. materiāls, kas nav degšs un nevispāra uzliesmo, ja degšanas normas apstākļos (t.i. materiāla, kura uz



1 PL UWAGA! Przed końcowym złożeniem, należy bezwzględnie sprawdzić ułożenie przewodów zasilających. Nie mogą one zarówno przed jak i po otwarciu Zeoboxa dotykać obudowy, a także ocierać się o obudowę podczas ZAMYKANIA / OTWIERANIA. Czynność powtórzyć po ostatecznym zamontowaniu.

2 DE ACHTUNG! Vor der Endmontage ist unbedingt die Verlegung der Versorgungsleitungen zu überprüfen. Sie dürfen weder vor noch nach dem Öffnen der Zeobox das Gehäuse berühren oder beim SCHLIESSEN/ÖFFNEN am Gehäuse reiben. Prüfen Sie es erneut nach der endgültigen Installation.

3 EN ATTENTION! Before the final assembly, it is essential to check the routing of the power supply cables. Before and after opening Zeobox, the cables cannot touch the housing or rub against the housing during CLOSING / OPENING. Repeat this step after the final installation.

4 CS POZOR! Před konečnou montáží je bezpodmínečně nutné zkontrolovat uspořádání napájecích kabelů. Před i po otevření Zeoboxu se nesmí dotýkat pouzdra ani se o něj otírat při ZAVÍRÁNÍ / OTVÍRÁNÍ. Po konečné instalaci činnost opakuje.

5 SK POZOR! Pred konečnou montážou je bezpodmínečne nutné skontrolovať usporiadanie napájacích káblov. Pred aj po otvorení Zeoboxu sa nemôžu dotýkať puzdra ani sa oň utierať pri ZATVÁRANÍ / OTVÁRANÍ. Po konečnej inštalácii činnosť opakujte.

6 BG ВНИМАНИЕ! Преди окончателното събиране е абсолютно необходимо да се провери разположението на захранващите кабели. Както преди отваряне така и след отваряне на Зеобокс, те не трябва да докосват корпуса или да търкат в корпуса при ЗАТВЪРЯНЕ/ОТВЪРЯНЕ. Повторете операцията след окончателната инсталация.

7 DA OPMERKSSOMHED! Før den endelige monterig er det absolut nødvendigt at kontrollere placeringen af strømkablerne. Både før og efter åbning af Zeoboksen må de ikke røre ved huset eller gnide mod huset ved LUKNING/ÅBNING. Gentag handlingen efter den endelige monterig.

8 EL ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από την τελική συναρμολόγηση, απολύτως πρέπει να ελέγξετε τη διάταξη των καλωδίων τροφοδοσίας. Τόσο πριν όσο και μετά το άνοιγμα του Zeobox, δεν επιτρέπεται να αγγίξετε το περίβλημα ούτε να τρίψετε το περίβλημα όταν το ΑΝΟΙΓΕΤΕ / ΚΛΕΙΝΕΤΕ. Επαναλάβετε την ενέργεια μετά από την τελική εγκατάσταση.

9 ES ATENCIÓN! Antes del montaje final, es esencial revisar el encaminamiento de los cables de alimentación. Antes y después de abrir el Zeobox, los cables no pueden rozar o tocar la cubierta durante el CIERRE/APERTURA. Repita este paso luego de la instalación final.

10 FR ATTENTION! Avant l'assemblage final, il est essentiel de vérifier l'acheminement des lignes d'alimentation. Ils ne doivent pas, ni avant ni après l'ouverture de Zeobox, toucher le boîtier ou frotter contre le boîtier pendant la FERMETURE/OUVERTURE. Répétez l'opération après l'installation finale.

11 HR PAŽNJA! Prije završne montaže nužno je provjeriti raspored strujnih kabela. I prije i nakon otvaranja Zeoboxa, kabeli ne smiju dodirivati kućište niti trljati o kućište tijekom ZATVARANJA/OTVARANJA POKLOPCA. Ponovite radnju nakon završne instalacije.

12 IT ATTENZIONE! Prima del montaggio finale, è essenziale controllare il percorso delle linee di alimentazione. Non devono, sia prima che dopo l'apertura del Zeobox, toccare l'alloggiamento e sfregare contro l'alloggiamento durante la CHIUSURA/APERTURA. Ripetere l'azione dopo l'installazione finale.

13 LV UZMANĪBU! Pirms galīgās montāžas ir svarīgi pārbaudīt elektroapgādes kabelu maršrutēšanu. Pirms un pēc Zeobox atvēršanas kabeli AIZVĒRSANAS/ATVĒRSANAS laikā nedrīkst pieskarties korpusam vai gar to berzēties. Atkārtot šo darbību pēc galīgās uzstādīšanas.

14 LT DĖMESIO! Prieš galutinį surinkimą būtina patikrinti maitinimo laidų išdėstymą. Tiek prieš atidarant, tiek atidarius „Zeobox“, je neturi liesti korpuso ir nesitrinti į korpusą UŽDARYMO / ATIDARYMO metu. Pakartokite veiksmą po galutinio surinkimo.

15 HU FIGYELEM! Végleges összeszerelés előtt feltétlenül ellenőrizze a tápvezetékek fekvését. A vezetékek nem érintkezhetnek a házal a Zeobox felnyitása előtt és után, nem érintkezhetnek a házal ZÁRÁS / NYITÁS során sem. Ismételje meg a műveletet végleges beszerelés után.

16 NL AANDACHT! Voorafgaand aan de definitieve aansluiting is het noodzakelijk om de plaatsing van de stroomkabels te controleren. Vóór of na opening van de Zeobox mogen de kabels de behuizing nooit aanraken, ook niet gedurende het SLUITEN/OPENEN. Herhaal deze handeling na de definitieve aansluiting.

17 PT ATENÇÃO! Antes da montagem final, é essencial verificar o roteamento dos cabos de alimentação. Antes e depois de abrir a Zeobox, os cabos não podem tocar no alojamento ou fazer fricção contra o alojamento durante a ABERTURA / FECHO. Repita este passo após a instalação final.

18 RO ATENȚIE! Înainte de montarea finală, trebuie verificată neapărat dispunerea cablurilor de alimentare. Acestea nu pot atinge carcasa înainte sau după deschiderea Zeobox-ului, și nici nu se pot freca de carcasă în timpul ÎNCHIDERII / DESCHIDERII. Operațiunea trebuie repetată după instalarea finală.

19 SL POZOR! Pred končno montažo je nujno potrebno preveriti razporeditev napajalnih kablov. Le-ti se tako pred, kot po odprtju Zeoboxa ne smejo dotikati ohišja, prav tako ne smejo drgniti ob ohišje tekem ZAPIRANJA/ODPIRANJA. Po končni montaži ponoviti postopek.

20 FI HUOMIO! Ennen lopullista kokonpanoa on ehdottomasti tarkistettava virtakaapeleiden sijaintelu. Sekä ennen Zeoboxin avaamista että avaamisen jälkeen ne eivät saa koskettaa koteloaa tai hankaa koteloaa SULJETTAESSA / AVATTAESSA. Toista toimenpide lopullisen asennuksen jälkeen.

21 SV UPPMÄRKSAMHET! Innan du sätter ihop laddaren ska du kontrollera strömkablarnas placering. De kan inte röra vid höljet innan och efter att Zeoboxen öppnats och inte heller snudda vid höljet vid STÄNGNING / ÖPPNING. Upprepa detta efter avslutad montage.

22 NO MERK FØLGENDE! Før den endelige installasjonen bør du alltid sjekke strømledningers plassering. De kan ikke ligge mot huset hverken før eller etter åpning av Zeobox og heller ikke berøre huset under ÅPNING/STENGNING. Hendelsen skal gjentas etter den endelige installasjonen.

23 RU ВНИМАНИЕ! Перед окончательной сборки абсолютно необходимо проверить укладку силовых кабелей. Как до, так и после открытия Zeobox они не должны касаться корпуса и тереться о корпус при ЗАКРЫТИИ/ОТКРЫТИИ. Повторите операцию после окончательной установки.

24 Wskaźnik działania *

25 PL Ladowarka indukcyjna wyposażona jest we wskaźnik emitujący różne kolory światła:

- NIEBIESKI: ladowarka jest podłączona do prądu,
- ZIELONY: ladowanie w toku,
- NIEBIESKI: urządzenie naładowane w 100%,
- BIAŁY: das Gerät ist zu 100% geladen.

26 DE Das induktive Ladegerät ist mit einem Indikator ausgestattet, der verschiedene Farben des Lichts ausstrahlt:

- BLAU: Das Ladegerät ist eingesteckt,
- GRÜN: Ladevorgang läuft,
- BLAU: das Gerät ist zu 100% geladen.

27 EN The inductive charger is fitted with an indicator emitting various colors of the light:

- BLUE: charger is plugged-in,
- GREEN: charging in progress,
- BLUE: device charged in 100%.

28 CS Indukční nabíječka je vybavena indikátorem vydávajícím různé barvy světla:

- MODRÁ: nabíječka je připojena k síti,
- ZELNÁ: probíhá nabíjení,
- MODRÁ: zařízení je nabitá na 100%.

29 SK Indukčná nabíjačka je vybavená svetelným indikátorom, ktorý vydáva rôzne farby svetla:

- MODRÁ: nabíjačka je pripojená k sieti,
- ZELNÁ: prebieha nabíjanie,
- MODRÁ: zariadenie je nabitá na 100 %.

30 BG Индуктивното зарядно устройство е снабдено с индикатор, излъчващ светлина в различни цветове:

- СИНИ: зарядното устройство е включено,
- ЗЕЛЕН: зареждането е в ход,
- СИНИ: устройството е зареждано на 100 %.

31 DA Den induktive oplader er udstyret med en indikator, der udsender forskellige farver af lys:

- BLÅ: Opladeren er tilsluttet,
- GRØN: opladning er i gang,
- BLÅ: enheden er opladet 100 %.

32 EL Ο επαγωγικός φορτιστής είναι εξοπλισμένος με μια ένδειξη που εκπέμπει διάφορα χρώματα φωτός:

- ΜΠΛΕ: ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος στην πρίζα,
- ΠΡΑΣΙΝΟ: φόρτιση σε εξέλιξη,
- ΜΠΛΕ: η συσκευή είναι φορτισμένη στο 100%.

33 ES Cargador inductivo está equipado con un indicador que emite varios colores de luz:

- AZUL: el cargador está enchufado,
- VERDE: carga en curso,
- AZUL: aparato cargado al 100%.

34 FR Le chargeur inductif est équipé d'un indicateur émettant une lumière de différentes couleurs

- BLEU: le chargeur est branché,
- VERT: charge en cours,
- BLEU : appareil chargé à 100%.

35 HR Induktivni punjač opremljen je indikatorom koji emitira različite boje svjetla:

- PLAVO: punjač je uključen,
- ZELENO: punjenje u tijeku,
- PLAVO: uređaj napunjen 100%.

36 IT Il caricatore a induzione contiene un indicatore che emette diversi colori della luce:

- BLU: il caricatore è collegato ad una fonte di elettricità,
- VERDE: carica in corso,
- BLU: il dispositivo è caricato al 100%.

37 LV Induktīvais lādētājs ir aprīkots ar indikatoru, kas izstaro dažādu krāsu gaismu:

- ZILS: lādētājs ir pievienots,
- ZĒLĒNA: lādēšana notiek,
- ZILS: ierīce uzlādēta 100% apmērā.

38 LT Induktivinis laderis yra varustetas su indikatoriu, kuris išspalv šviesą skleidžiantį indikatorių:

- Mėlyna: įkroviklis įjungtas,
- Žalia: vyksta įkrovimas,
- Mėlyna: įrenginys įkrautas 100 %.

39 HU Az indukzív töltő különböző színű fényt kibocsátó kijelzővel van ellátva:

- KÉK: a töltő be van dugva,
- ZÖLD: a töltés folyamatban van,
- KÉK: a készülék 100%-ban feltöltve.

40 NL De inductieve lader is voorzien van een indicator die verschillende kleuren licht geeft:

- BLAUW: lader is aangesloten,
- GROEN: opladen bezig,
- BLAUW: apparaat voor 100% opgeladen.

41 PT O carregador indutivo está equipado com um indicador que emite várias cores da luz:

- AZUL: o carregador está ligado à corrente,
- VERDE: cobrança em curso,
- AZUL: dispositivo carregado em 100%.

42 RO Încărcătorul inductiv este prevăzut cu un indicator care emite lumină de diferite culori:

- ALBASTRU: încărcătorul este conectat la priză,
- VERDE: încărcarea este în curs,
- ALBASTRU: dispozitivul este încărcat în proporție de 100%.

43 SI Induktivni polnilec je opremljen z indikatorjem, ki oddaja različne barve svetlobe:

- Modra: polnilec je priključen,
- Zelena: poteka polnjenje,
- modra: naprava je napolnjena 100-odstotno.

44 SV Den induktive laddaren är utrustad med en indikator som avger ljus i olika färger:

- BLÅ: laddaren är inkopplad,
- GRÖN: laddning pågår,
- BLÅ: enheten är laddad till 100 %.

45 NO Den induktive laderen er utstyrt med en indikator som sender ut forskjellige farger på lyset:

- BLÅ: laderen er koblet til,
- GRØNN: lading pågår,
- BLÅ: enheten lades 100 % opp.

46 MERK FØLGENDE! Hvis du prøver å lade en enhet som ikke støttes av laderen - vil LED-indikatoren avgi et blåt blinkende lys.

47 RU Индуктивное зарядное устройство оснащено индикатором, излучающим свет разных цветов:

- СИНИЙ: зарядное устройство подключено к сети,
- ЗЕЛЕННЫЙ: идет зарядка,
- СИНИЙ: устройство заряжено на 100%.

48 ВНИМАНИЕ! Если вы попытаетесь зарядить устройство, которое не поддерживается зарядным устройством - светодиодный индикатор будет излучать синий мигающий свет.

